



Etični kodeks

Izdaja 2018

JCDecaux

Pismo uprave

Spoštovani zaposleni,

Koncern JCDecaux mora delovati odgovorno in trajnostno na vseh trgih, kjer je prisoten. To je zaveza našim zaposlenim, strankam in dobaviteljem, lokalnim in regionalnim organom ter konkurentom. Od tega sta odvisna naš sloves in zaupanje naših partnerjev (vključno z našimi vlagatelji, strankami in dobavitelji).

Prva različica tega kodeksa, ki je bila objavljena leta 2001, je bila posodobljena v letih 2005, 2009 in 2014.

Izdaja 2018:

- potrjuje zavezo uprave in celotnega koncerna, da se sooča z vsemi oblikami korupcije in nedovoljenim vplivanjem;
- upošteva spremembe v nacionalnih zakonih in še zlasti izvajanje francoskega zakona globalne uveljavitve z dne 9. decembra 2016 v zvezi s transparentnostjo, bojem proti korupciji in posodobitvijo gospodarske dejavnosti (t.i. »loi Sapin II«); in
- načela, opredeljena v tem kodeksu, naredi bolj praktična.

Ta etični kodeks je dopolnjen s Postopkom angažiranja in upravljanja svetovalcev, ki Koncernu lahko ponujajo storitve, zlasti ob začetku poslovanja na novih trgih oziroma v novih državah.

Poleg teh sprememb je Koncern uvedel obvezno šolanje o Temeljnih etičnih pravilih, še zlasti o boju proti korupciji in nedovoljenem vplivanju, ki je ključna zaveza uprave; nobena kršitev teh pravil se ne bo tolerirala.

Vemo, da boste močno podpirali načela kakovosti in neoporečnosti, ki predstavljajo jedro naših vrednot podjetja. Uprava potrjuje, da so in bodo te vrednote vodilna načela za Koncern; zanašamo se na vas, da boste ostali pozorni in da boste zagotovili, da bomo ohranili pozitivno zgodovino in ugled Koncerna.

Zato skrbno preberite, prosimo, izdajo Etičnega kodeksa iz leta 2014. Skupaj bomo še naprej napredovali in uspešno vzdrževali socialno odgovoren odnos v vseh državah, v katerih smo in bomo prisotni.

Uprava

Jean-François Decaux Jean-Charles Decaux

Jean-Sébastien Decaux Emmanuel Bastide

David Bourg Daniel Hofer



Uvod

V pravno, poslovno, komercialno in socialno kompleksnem mednarodnem okolju se koncern JCDecaux zavezuje, da bo upošteval poklicno etiko, katera načela so opredeljena v Etičnem kodeksu, in Mednarodno listino o temeljnih socialnih vrednotah, kar zahteva tudi od vsakega zaposlenega.

Načela, opisana v tem Etičnem kodeksu, niso omejena na izpostavljanje potrebe po skladnosti z zakonom, ki je drugačen v vsaki izmed držav, kjer je oziroma bo prisoten Koncern; bolj kot ne je cilj teh načel spodbujanje osebnega odraza in občutek odgovornosti pri vseh naših zaposlenih.

Uprava je izrazila našo močno zavezo k etičnemu ravnanju, v vseh okoliščinah, v odnosih med strankami, vključenimi v dejavnostih koncerna JCDecaux, kar vključuje:

- > vsako podjetje Koncerna in njegove zaposlene; in
- > podjetja in osebe, s katerimi smo v poslovnem odnosu, zlasti:
 - javne uradnike in zastopnike lokalnih in regionalnih oblasti;
 - stranke, tako oglaševalske kot nabavne centre; in
 - dobavitelje blaga in zunanje ponudnike storitev.

Etični kodeks je tako orodje za pošiljanje etičnega sporočila Uprave kot tudi orodje za sprejemanje odločitev v določenih situacijah.

Zato sta dobro poznavanje in sprejem Etičnega kodeksa bistvena za skladnost z etičnimi načeli Koncerna. Skladno s tem je poleg interne razdelitve Uprava pravni oddelek Koncerna prosila, da naj zagotovi, da bodo načela Kodeksa, zlasti v zvezi z bojem proti korupciji in nedovoljenim vplivanjem, ustrezno razumljeni in da se bodo lahko izvajala znotraj celotnega koncerna.

V ta namen je bil vzpostavljen obvezen sistem šolanja, ki se izvaja že vrsto let v obliki e-učnega programa, ki bo v prihodnje dopolnjen z bolj specifičnimi programi in vsebino, ki bodo čim bolj praktični, da bodo zagotavljali odgovore na zadevna vprašanja za naše aktivnosti.

Ciljna skupina teh aktivnosti šolanja so pretežno naši zaposleni, ki se najverjetneje soočajo s potencialnimi situacijami korupcije; vendar pa je namen razvijanja bolj diverzificiranih programov (kot npr. e-učenje, webinarji iz oči v oči...) tudi zagotoviti boljše razumevanje pravil, opredeljenih v Etičnem kodeksu, po vsem svetu in za vse naše aktivnosti in posle.

Če imate najmanjši dvom v zvezi z interpretacijo katerikoli načel, opredeljenih v Etičnem kodeksu, ali njihovo uporabo, stopite, prosimo, v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom ali, če tega ni, s pravnim oddelkom Koncerna.

Prisrčno pozdravljeni,

Splošni svetovalec koncerna

Bertrand Allain

ETIKA



Povzetek

I

Etični kodeks

1. Namen Etičnega kodeksa in obseg njegove uveljavitve
2. Razdelitev Etičnega kodeksa
3. Postopki poročanja (prijav)

II

Temeljna etična pravila

1. Prepoved korupcije in nedovoljenega vplivanja
+ praktična navodila – prepoved korupcije in nedovoljeno vplivanje
2. Skladnost s predpisi svobodne konkurence
+ praktična navodila – Skladnost s predpisi svobodne konkurence
3. Skladnost s predpisi, ki veljajo za finance in računovodstvo
+ praktična navodila – Skladnost s predpisi, ki veljajo za finance in računovodstvo.

III

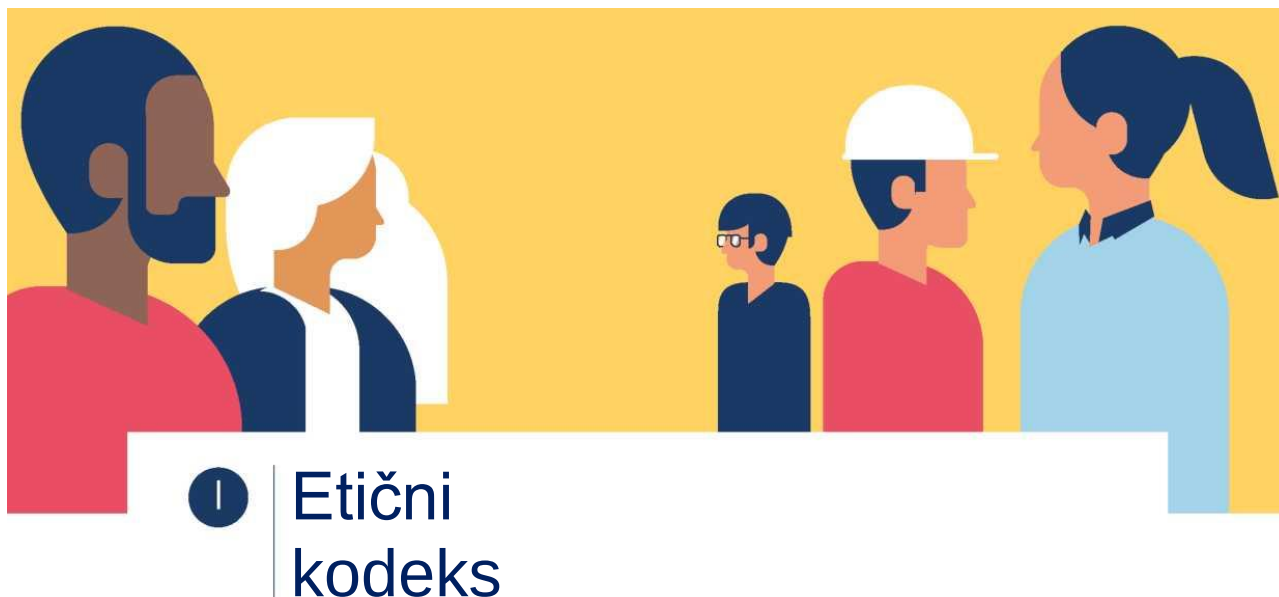
Načela koncerna etičnega ravnanja

1. Poslovni odnosi z oblastmi
+ praktična navodila – Poslovni odnosi z oblastmi
2. Poslovni odnosi s strankami
+ praktična navodila – Poslovni odnosi s strankami
3. Poslovni odnosi z dobavitelji
+ praktična navodila – Poslovni odnosi z dobavitelji
4. Pravice in obveznosti zaposlenih v koncernu JCDecaux + praktična navodila – Pravice in obveznosti zaposlenih v koncernu JCDecaux

IV

Odbor koncerna za etiko

1. Predložitev zadeve Odboru za etiko koncerna
2. Zaščita zaposlenih, ki poročajo
3. Varovanje osebnih podatkov
4. Vloga Odbora koncerna za etiko
5. Člani Odbora koncerna za etiko in njihovo imenovanje
6. Delovanje Odbora koncerna za etiko
7. Poročanje upravi



1. Namen etičnega kodeksa in obseg njegove uveljavitve

Namen Etičnega kodeksa (»Kodeks«) je definirati pravila, ki jih morajo upoštevati vsako podjetje in vsak zaposleni koncerna JCDecaux v vseh okoliščinah, tako individualno kot tudi v zvezi z osebami in podjetji, s katerimi so v profesionalnem odnosu. Prav tako opredeljuje postopke poročanja v primeru neskladnosti s temi pravili.

Za namene tega etičnega kodeksa koncern JCDecaux pomeni družbo JCDecaux SA, njegove neposredne in posredne podružnice in vsa podjetja, v katerih ima družba JCDecaux SA neposredno ali posredno manjšinski delež, toda ki so pod njegovim izključnim nadzorom ali skupnim upravljavskim nadzorom (»Koncern JCDecaux« oziroma »Koncern«).

2. Razdelitev Etičnega kodeksa

2.1 Kodeks se mora:

- > razdeliti vsakemu zaposlenemu ob njegovi zaposlitvi in predstavlja sestavni del njegove/njene Pogodbe o zaposlitvi,
- > dostopen prek intraneta Koncerna ali na zahtevo pri oddelku za človeške vire vsake družbe v skupini,
- > sistematično pripojen k vsaki pogodbi z zunanjimi zastopniki, svetovalci in posredniki (v nadaljnjem besedilu »Svetovalci«), kakor je opredeljeno v posebnem postopku v zvezi z imenovanjem in upravljanjem katerihkoli takšnih oseb.

Vodilni delavci in vodje družbe JCDecaux SA in njenih odvisnih družb so zavezani dosledno ravnati v skladu z Etičnim kodeksom in ga razdeliti svojim zaposlenim. Posameznik ne sme biti povišan na vodstveni položaj, dokler ni bila ocenjena njegova zmožnost razumeti in vpeljati etična pravila koncerna JCDecaux, katere bo moral spoštovati in izvrševati.

2.2 Splošne vodje vsake pravne osebe koncerna JCDecaux so zavezane letno poročati o skladnosti z zahtevami Etičnega kodeksa.

2.3 Pravna služba koncerna JCDecaux in notranjerevizijska služba zagotavljata skladnost s temi zahtevami razdelitve.

3. Postopki poročanja

Če opazite neskladno situacijo, v kateri se načela Kodeksa ne upoštevajo, se s pomočjo naslednjih postopkov poročanja omogoča obravnavanje takšnih situacij neskladnosti ob upoštevanju vseh primernih pravnih in statutarnih specifičnosti ter obstoječih praks na osnovi vaše osebne presoje in zdrave človeške pameti.

3.1 Neskladnost z načeli etičnega ravnanja

Če incident izvira iz situacije, v kateri se ne upoštevajo načela etičnega ravnanja koncerna, se obvesti direktor ali neposredno nadrejeni zadevnega zaposlenega.

Če ima oseba, ki prijavi domnevno kršitev, razloge za prepričanje, da bi ji prijava svojemu direktorju lahko povzročala težave, lahko kršitev prijavi splošnemu vodstvu zadevne države ali regionalnemu splošnemu vodstvu.

Oseba, ki prejme prijavo domnevne kršitve, je zavezana opredeliti ustrezne ukrepe preiskave in korektivne ukrepe, ki jih je treba izvesti.

Koncern JCDecaux se v vseh primerih zavezuje preveriti in odpraviti kakršnekoli spodrsrljaje Etičnega kodeksa – ki so bili prijavljeni v dobri veri in z vso poštenostjo – in poiskati rešitev, katere namen je odpraviti takšen spodrsrljaj, če se izkaže, da je prekršek bil storjen.

3.2 Neskladnost s temeljnimi etičnimi pravili

Na katerokoli potencialno kršitev temeljnih etičnih pravil (npr. korupcijo/nedovoljeno vplivanje, kršitev svobode konkurence, financ in računovodstva), je treba opozoriti Odbor koncerna za etiko tako, da se aktivira etično opozorilo, ki je predvideno v ta namen, ki lahko sproži disciplinske sankcije, če se domnevna kršitev dokaže.

Članstvo in notranja pravila Odbora koncerna za etiko so opisani v IV. delu.

Temeljna etična pravila so tista, katerih kršitev bi lahko imela velik učinek na trenutno in/ali bodočo dejavnost Koncerna. Obravnava domnevnih kršitev pravil, preiskave in priporočila v zvezi z njimi so v pristojnosti Odbora koncerna za etiko, instrument družbe JCDecaux SA. Pravila za prijavo domnevnih kršitev s področja Etičnega kodeksa pristojnemu odboru in njegov pravilnik so opisani v IV. delu.



Temeljna etična pravila

Temeljna etična pravila so:

- > Prepoved korupcije
- > Skladnost s predpisi svobodne konkurence, in
- > Skladnost s predpisi s področja financ in računovodstva.

1. PREPOVED KORUPCIJE IN NEDOVOLJENEGA VPLIVANJA

1.1 Vse oblike korupcije so strogo prepovedane

Družba, ki je vpletena v korupcijske prakse in/ali nedovoljeno vplivanje, ali ki ne preprečuje korupcije oziroma nedovoljenega vplivanja v svojem imenu s strani določenih tretjih oseb:

- > uniči svoj sloves;
- > tvega resne finančne sankcije, zaradi česar se družbi lahko prepove udeležba na javnem razpisu ali sklepanje pogodb z lokalnimi oblastmi; in
- > lahko povzroči hude kazenske sankcije proti njenim zaposlenim (na individualni ravni), vključno z zapornimi kaznimi.

Kaj je korupcija?

»Aktivna korupcija« praviloma pomeni neposredno ali posredno nudenje kakršnekoli oblike neupravičene ugodnosti javnemu uslužbencu ali uradniku ali zaposlenemu zasebne družbe, z zaprosilom ali brez njega, zase ali za kogarkoli drugega, vključno z obljubo dajanja ali enostavno s ponujanjem takšne ugodnosti, tako da ta javni uslužbenec ali uradnik ali zaposleni izvede, zavlačuje izvedbo ali se vzdrži izvedbi dejanja, ki ga je sicer dolžan izvesti v okviru svoje funkcije.

Vključuje ugodnosti, ki jih dobi neposredno ali posredno prek tretje osebe, npr. v odnosu do sorodnika ali povezane osebe uradnika ali zaposlenega, ali do kakšne druge osebe, ki jo imenuje.

Kaj je nedovoljeno vplivanje?

Nedovoljeno vplivanje pomeni nezakonito prakso osebe, ki je na funkciji javnega organa, ki ni vredna zaupanja opravljanja javne službe, oziroma ki je izvoljena na javno funkcijo, prositi oziroma odobriti, neposredno ali posredno, ponudbe, obljube, donacije, darila oziroma ugodnosti zase oziroma za katerokoli drugo osebo, zlorabiti svoj vpliv, resničen oziroma domneven, da bi uredil naročilo nagrad, položajev, trgov ali katerokoli drugo ugodno odločitev od kateregakoli organa oziroma javne uprave.

1.2 Naše zaveze

Koncern JCDecaux izrecno prepoveduje vse oblike korupcije oziroma nedovoljenega vplivanja.

Izpolnjevanje te zaveze je temeljna zaveza koncerna JCDecaux. Takšna zaveza je potrebna, da:

- > pomaga dvigovati moralne standarde v poslovnih odnosih; in
- > zaščiti naše kratkoročne in dolgoročne interese v vseh državah sveta, kjer smo ali bomo prisotni. Naš koncern se zavezuje biti vzor.

1.3 Vabila in darila

Vabila in darila so izključno dovoljena ob strogem upoštevanju zakonov, veljavnih za javne uslužbence oziroma zasebne posameznike v njihovih državah in ob upoštevanju Kodeksa ravnanja, veljavnega znotraj njihove lastne uprave. V vsakem primeru pa so strogo prepovedana vabila in darila v obdobjih pozivov k oddaji ponudbe na javni razpis.

Plačila za pospešitev Koncern ne dovoljuje.

1.4 Uporaba zastopnikov, svetovalcev in posrednikov

Uporaba zastopnikov, svetovalcev in posrednikov mora biti strogo kontrolirana in skladna z realnimi in upravičenimi storitvami. Plačevanje tovrstnih oseb lahko predstavlja tveganje posredne korupcije, ki se morda lahko pojavi brez vednosti družbe. Glede tega morajo vsi zaposleni Koncerna biti strokovni in pozorni.

1.5 Financiranje političnih strank

Splošna usmeritev Koncerna je, da se vzdržuje financiranja političnih strank ali politikov. Za kakršnokoli izjemo od te splošne usmeritve je treba pridobiti soglasje splošnega vodstva Koncerna. Dovoljeni prispevki morajo biti plačani v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo. Predvsem če zakonodaja dovoljuje tovrstne prispevke in je z njimi soglašala uprava Koncerna, je treba podati vse izjave in registracije, ki jih zahteva zakonodaja. Očitno Koncern spoštuje pravico zaposlenega do osebne vključitve v politiko, vendar mora to sodelovanje ostati osebno.



Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

PREPOVED KORUPCIJE IN NEDOVOLJENEGA VPLIVANJA

1. Kdo je javni uslužbenec?

Koncept »javnega uslužbenca/uradnika« je obširno opredeljen in praviloma velja za kateregakoli javnega uslužbenca, uradnika ali zaposlenega dežele, države, javne ali mednarodne agencije ali podjetja, območne skupnosti, mesta, kakršnegakoli izvoljenega predstavnika, osebo na pravosodnem položaju ali osebo, ki ima koristi od delegiranja storitev od katerekoli tovrstne organizacije.

2. Strog, resen in mednarodni pravni okvir

Vsaka država, kjer poslujemo, ima zakonodajo proti korupciji svojih javnih uslužbencev in tudi proti korupciji zasebnih oseb.

Na mednarodni ravni je 40 držav sprejelo Konvencijo organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) z dne 17. septembra 1997 proti korupciji tujih javnih uslužbencev in uskladilo svojo nacionalno zakonodajo glede sankcioniranja dejanj, prepovedanih s to zakonodajo.

Kazenskopravna konvencija EU proti korupciji iz leta 1999, Medameriška konvencija proti korupciji iz leta 1996 in Konvencija Združenih narodov iz leta 2003 so si kot mednarodni cilj z najvišjo prioriteto zastavili boj proti korupciji javnih in zasebnih uradnikov. Te konvencije so bile vključene v nacionalno kazensko pravo velikega števila držav.

Posledično nacionalni predpisi postopno in aktivno podaljšujejo obseg prepovedi v zvezi s tujimi javnimi uslužbenci. Med tovrstnimi nacionalnimi predpisi, ki so razširili svoj obseg na mednarodno korupcijo, so:

- > V Franciji zakon z dne 30. junija 2000, spremenjen z zakonom z dne 13. novembra 2007, kjer je bila kršitvi korupcije francoskih javnih uslužbencev dodana kršitev korupcije tujih javnih uslužbencev, in nedavno Zakon z dne 9. decembra 2016 v zvezi s transparentnostjo, bojem proti korupciji in posodobitvi gospodarske dejavnosti (t.i. »loi Sapin II«), ki poveča kontrolo in sankcijo, povezano s korupcijo in nedovoljenim vplivanjem, ter odsotnost preventivnih ukrepov, ki ni vreden zaupanja, v zvezi z novim neodvisnim upravnim organom, namenjenim takim zadevam (francoska Protikorupcijska agencija, t.i. *l'Agence Française Anticorruption*);
- > v ZDA Zakon o koruptivnih dejanjih v tujini (FCPA) iz leta 1977, razširjen v letu 1998, kot kaznivo dejanje sankcionira korupcijo tujih javnih uslužbencev.

Združene države Amerike so v okviru zakona FCPA vpeljale zelo učinkovito politiko boja proti mednarodni korupciji. Ta zakonodaja zadeva ameriške državljane in rezidente ter nerezidente, če je eden ali več primerov korupcije povezanih z ZDA. Zamisel o povezavi z ZDA se interpretira široko.

- > V Franciji in v Združenem kraljestvu Velike Britanije, oziroma zakon z naslovom *Sapin II* iz leta 2016 in Protikorupcijski zakon iz leta 2010 sta bila zasnovana na osnovi ameriškega Zakona o koruptivnih dejanjih v tujini (FCPA), vendar veljata bolj široko; navedena zakona zahtevata, da družbe sprejmejo pozitivne ukrepe za preprečevanje in boj proti korupciji.

Britanski in francoski protikorupcijski zakoni ne vsebujejo nikakršnih izjem za majhna plačila za pospeševanje oziroma »podmazanje« vplačil, ki bi se uporabljala občasno za pospeševanje upravnih postopkov, kot npr. carinjenje blaga pri carinskem organu.

3. Izpolnjevanje načela za boj proti korupciji

Pri svojih odnosih z vsemi krajevnimi upravnimi in vladnimi organi uporabljajte najstrožja načela neoporečnosti in poštenosti. Kar je lahko sprejemljivo ravnanje v poslovnem svetu, je morda nesprejemljivo ali celo vzrok za kazenske sankcije v odnosih z javnimi uslužbenci.

Meje med toleriranimi standardnimi praksami in korupcijo ali nedovoljenim vplivanjem so včasih negotove in se lahko razlikujejo glede na državo in čas. 2. del spodaj je navodilo za ravnanje v takšnih situacijah.

4. Meje med toleriranimi standardnimi praksami in korupcijo ali nedovoljenim vplivanjem

Protikorupcijski zakoni in zakoni proti nedovoljenim vplivanjem nikoli izrecno ne navajajo »reprezentančnih in promocijskih plačil«; zato so določene negotovosti glede njihove dopustnosti in omejitev.

To omejitev so skušali opredeliti v Navodilih gospodarskim organizacijam (GCO), ki jih je leta 2011 objavilo britansko Ministrstvo za pravosodje. Vendar pa imajo zgolj informacijski namen in vsak posameznik mora zatoj poizvedovati glede dopustnosti, sorazmernosti in razlogov za izdatke.

V skladu z Navodili gospodarskim organizacijam (GCO) se izdatki za reprezentanco in promocijo jasno lahko obravnavajo kot ravnanje korupcije, če so nastala z namenom vpliva na osebo s pooblastili za odločanje.

V skladu z Navodili gospodarskim organizacijam (GCO) pa so nekateri izdatki za reprezentanco in promocijo, ki so nastala z namenom vzpostavitve in vzdrževanja odkritosrčnih odnosov, izboljšanja ugleda družbe in promoviranja njenih produktov, še vedno lahko ustrezni; vendar pa je dopusten obseg tovrstnih izdatkov negotov; zato naj tu velja pazljivost.

Navodila gospodarskim organizacijam (GCO) pa citirajo nekaj praktičnih primerov:

- > Plačilo izdatkov za potovanje in nastanitev tujega javnega uslužbenca oziroma posameznika v prestižno destinacijo, da se lahko srečajo s starejšimi vodilnimi uslužbenci Koncerna, je dejanje z zelo visokim tveganjem, čeprav je – iz vidika njihovih zadevnih časovnih razporedov – predstavljeno kot najbolj praktična rešitev za vse udeležence.
- > Če vabilo velja za sedež Koncerna ali hčerinske družbe, je razumno in sorazmerno glede na stopnjo pri tem nastalih stroškov, ki morajo ustrezati normalnemu poslovnemu življenjskemu standardu vabljenih oseb, motivacija za vabilo pa mora biti poslovno povezana (npr. obisk lokacije družbe in spodbujanje produktov; vendar morate upoštevati, da vabilo ne sme trajati dlje kot poslovne potrebe).
- > Plačilo izdatkov za potovanje in nastanitev javnega uradnika ali posameznika, da lahko obišejo kulturne ali športne prireditve, se lahko obravnava kot dejanje z visokim tveganjem, če Koncern oziroma hčerinska družba nima poslovnega interesa v dogodku (npr. sponzorstvo, vloga uradnega dobavitelja ali partnerja dogodka) in če strošek tega vabila presega znesek, ki bi ga povabljenec prejel za osebno prisotnost na dogodku.



Vedno moramo skrbno preučiti, ali bo predmetno dejanje morda vplivalo na javnega uslužbenca, ali morda sprožilo njegovo neprimerno izvajanje ali njegovo opustitev izvajanja aktivnosti ali funkcije, relevantne za njegovo zmožnost, ali ga nagradilo za izvedbo takšnega dejanja.

Te preučitve so bistvenega pomena pri opredelitvi korupcije in nedovoljenega vplivanja.

Če se soočite z zahtevo pridobiti neupravičene prednosti s strani uradnika, ki predstavlja javno pravno osebo oziroma posameznika, takoj obvestite svojo nadrejeno vodjo, ki bo odgovoren za zavrnitev takšne zahteve.

Koncern JCDecaux se raje odreče udeležbi v razpisu ali pogodbi, kot da bi bil prisiljen v zadovoljitev zahteve kateregakoli javnega uslužbenca oziroma kateregakoli posameznika, ki zahteva pridobitev kakršnekoli prednosti.

5. Darila in vabila

Darila se morajo razlikovati od promocijskih artiklov:

- > Promocijski artikli so opredeljeni kot nekočljive postavke (do 100 USD oziroma nižji znesek, ki se lahko določi lokalno), če so neizbrisno označeni z blagovno znamko koncerna JCDecaux.
- > Darila seodobrijo znotraj istega pragovnega zneska in morajo ustrezati posameznim in enkratnim dogodkom (npr. poroke, rojstvo otroka, itn.); izročiti se smejo zgolj izjemoma.
- > Strogo prepovedana so darila v obliki denarja ali denarnih ekvivalentov, ne glede na znesek ali motiv. Vabila se nikoli ne smejo izdati zaupno.

Vabila mora odobriti zadevno vodstvo družbe Koncerna, narava in mobilni telefon za vabilo morata biti ustrezno shranjena, identiteta povabljenecv pa jasno navedena.

Zakon ne določa nobenih mejnih vrednosti. Vendar pa morajo biti vabila vedno razumna in sorazmerna ter upravičena (glede mobilnega telefona), ob strogi interpretaciji teh pojmov.

Razumna vabila za ustrezni namen so torej praviloma dovoljena, vendar pa se lahko ocenijo kot »nesorazmerna« in interpretirajo kot dejanje korupcije, če so redno naslovljena na javne uslužbence oziroma posameznike (za razliko od enkratnih vabil).

Nekateri nacionalni zakoni, kot npr. ameriški zakon, formalno prepovedujejo kakršnakoli vabila in darila javnim zastopnikom, ne glede na znesek. V tem primeru velja bolj restriktivna nacionalna zakonodaja. Zatorej, preden sprejmete kakršnokoli vabilo, se prepričajte, da vabilo v okviru veljavnih zakonov ni prepovedano.

6. Uporaba zastopnikov, svetovalcev in posrednikov

Upoštevajte, da se namerno ignoriranje ravnanj zastopnika, svetovalca ali posrednika ali poskus ravnanja ne prizna kot obramba, če zadevni posrednik izvede dejanje korupcije.

Naša dolžnost je sprejeti ustrezne preventivne ukrepe za preprečitev takšnih situacij.

Sklicujte se, prosimo, na interni postopek Koncerna v zvezi z angažiranjem in vodenjem svetovalcev, da preprečite kakršnokoli posredno korupcijo javnih uslužbencev. Ta postopek upošteva stopnjo zaznavanja tveganja korupcije, ki ga država, nevladna organizacija mednarodno ugotovi z mednarodno transparentnostjo, dobro znana na protikorupcijskem področju.

7. Financiranje političnih strank / dobrodelnih aktivnosti

7.1. Za financiranje političnih strank ali združenj / fundacij, povezanih s političnimi strankami, veljajo zakoni, ki se znatno razlikujejo od ene države do druge. Celo tam, kjer je pravno dopustno, se takšni prispevki lahko zlorablajo ali interpretirajo kot dvomljiva praksa.

7.2. Prispevki dobrodelnim aktivnostim in prostovoljnim ukrepom se odobrijo, če so dejansko v interesu splošne javnosti in prispevajo k resničnemu vključevanju javnosti.

Te prispevke mora vnaprej pisno odobriti nadrejena oseba zadevnega podjetja Koncerna in morajo biti ustrezno izkazani.

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, stopite, prosimo, za pravni nasvet v zadevni situaciji v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom v najkrajšem možnem času.

2. SKLADNOST S PREDPISI SVOBODNE KONKURENCE

Koncern JCDecaux pripisuje posebno pozornost skladnosti s pravili konkurence.

2.1 Skladnost s predpisi

Morate biti seznanjeni z veljavnimi pravili konkurence glede vaših odnosov s konkurenti, ne glede na geografsko lego oglasnega trga, na katerem ste aktivni, in upoštevati takšna pravila.

V skoraj vseh državah, v katerih je prisoten Koncern, veljajo pravila glede konkurence z naslednjo skupno vsebino:

- > Prepoved vseh pisnih ali nepisnih dogovorov med podjetji;
- > Prepoved zlorabe dominantnega položaja.

V Evropi so ta pravila opredeljena v 101. in 102. členu Pogodbe o Evropski uniji in so bila vključena v nacionalne zakone vseh držav članic EU.

2.2 Prepovedane prakse

Obstajata dve temeljni vrsti protikonkurenčnega ravnanja: nezakoniti dogovori in zloraba dominantnega položaja. Zadevno prepovedano obnašanje ni le tisto, ki učinkuje na konkurente, vendar tudi na dobavitelje in stranke, če ti dogovori ovirajo svobodno konkurenco.

2.2.1 Nezakoniti dogovori in izmenjave informacij

Prepovedano je kakršnokoli pisno ali ustno, neposredno ali posredno dogovarjanje med akterji na trgu, čigar namen ali učinek je vzpostavitev konkurenčnih pogojev, ki niso v skladu z običajnimi tržnimi pogoji.

Prav tako je prepovedana izmenjava zaupnih informacij med konkurenti, ki ovira svobodno konkurenco, čeprav sama po sebi ne predstavlja nezakonitega dogovora.

Gl. tudi v nadaljevanju navedena praktična navodila.

2.2.2 Zloraba dominantnega položaja.

Podjetje lahko zavzema dominanten položaj na trgu in s pridobitvijo določenih tržnih deležev celo poveča svoj dominanten položaj, zlasti s pridobivanjem zmagovalnih ponudb za javni razpis. To ni nezakonito.

Nedopustna je zloraba dominantnega tržnega položaja, kar preprečuje svobodno konkurenco na omenjenem trgu.

2.3 Sankcije

2.3.1 Kršitev veljavnega konkurenčnega prava se lahko kaznuje

- > Denarne sankcije

V Evropi te kazni lahko znašajo do 10 % svetovnega prometa. Evropsko pravo dopolnjuje pravo, veljavno v državah, v katerih Koncern posluje; kršitve nacionalnega konkurenčnega prava imajo lahko za posledico sankcije v več državah, v katerih veljajo. Te sankcije lahko vključujejo popolno prepoved dostopa do vladnih pogodb.

> Kazenske sankcije:

V nekaterih državah se posamezniki, vpleteni v hudo kršitev Zakona o omejevanju konkurence, kaznujejo z osebnimi kaznimi ali zaporno kaznijo.

2.3.2 Poleg tega kršenje konkurenčnega prava:

- > lahko sproži upravne in sodne preiskave, ki lahko povzročijo znatne pravne stroške in zahtevajo pomembne vire podjetja za obrambo,
- > negativno učinkuje na ugled podjetja,
- > lahko povzroča odškodninske zahteve s strani tretje osebe, ki zahtevajo odškodnino za izgubo kot posledico izvajanja takšnih praks.

Zato prosite svoj lokalni pravni oddelek, svoj regionalni pravni oddelek ali pravni oddelek Koncerna, naj vas seznani z zadevnimi in veljavnimi zakoni.





Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

SKLADNOST S PREDPISI SVOBODNE KONKURENCE

1. Odnosi s konkurenti

1.1 Nezakoniti dogovori in izmenjave informacij

Stiki s konkurenti so posebno občutljivo področje, ker lahko ovirajo svobodno konkurenco na oglasnem trgu.

Zaposleni koncerna JCDecaux se ne smejo niti ustno niti pisno pogovarjati o naslednjih temah s konkurenčnimi podjetji:

- > Določanje cen: Prepovedana je kakršnakoli oblika dogovarjanja, povezanega s cenami (kot npr. tarife, popusti, načini določanja cen itn.), ne glede na to, ali te cene zadevajo oglaševalce, trgovce, cene, predlagane za ponudbo ali podobno;
- > Manipulacija ponudb: Prepovedana je kakršnakoli oblika delitve trga, bodisi v okviru ponudbe bodisi v okviru drugih transakcij (predvsem je strogo prepovedano dogovarjanje med konkurenti glede tega, ali naj se odda ponudba ali ne);
- > Izmenjava finančnih informacij: Med konkurenti se ne sme razkrivati nobenih finančnih informacij razen tistih, ki so dostopne splošni javnosti. To vsebuje informacije v zvezi z maržami, stroški blaga in storitev, ki je/so predmet nakupa ali proizvodnje (ki niso navedene v izkazih, ki jih razdeli Koncern), ali izmenjavo komercialnih ali marketinških informacij, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:
 - občutljive in točne informacije (npr. o marketinških projektih in marketinških strategijah),
 - ki jih družba še ni javno razkrila (npr. informacije o stroških kupljenega blaga in storitev, o stopnjah zasedenosti, prometu na mrežo ali mesto, ali o dejansko odobrenih popustih).

Zatorej se seznanite z veljavnimi zakoni države, v kateri poslujete, in, če imate kakršenkoli dvom v zvezi z ravnanjem, na katerega naletite, se posvetujte s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom ali pravnim oddelkom Koncerna.

Forumi, seminarji in sestanki združenj so pogosto mesta srečanja med konkurenti. Bodite pozorni. Če kateri izmed konkurentov med katerimkoli sestankom sproži tematiko, ki predstavlja kršitev konkurenčnega prava, prekinite ali zapustite sestanek in zagotovite, da so vaš odhod opazili in zapisali.

1.2 Zloraba dominantnega položaja

V določenih državah organi z jurisdikcijo nad konkurenčnim pravom lahko pomislijo, da ima koncern JCDecaux znaten ali dominanten položaj v svoji poslovni panogi.

Držati dominanten položaj na trgu ni niti nedopustno niti prepovedano. Sankcionira se zloraba dominantnega položaja.

Če se koncern JCDecaux obravnava kot pravni subjekt z dominantnim položajem v določenem poslovnem sektorju ali državi, se naslednja ravnanja lahko obravnavajo kot zloraba tega položaja, medtem ko tovrstna ravnanja lahko veljajo kot zakonita na trgih, kjer nas ne zaznajo kot dominantnega igralca:

- > z brezobzirnim določanjem cen, tj. cena, ki je v močnem neskladju s tržnimi pogoji, z željo izriniti tekmeca, npr. podpis pogodb za urbano pohoštvo z izgubo, ali odobritvijo brezplačnih oglaševalskih kampanj strankam, ki so projektirane z namenom izločitve konkurenta);
- > Nuditi strankam posebne popuste, kot npr. popust iz naslova lojalnosti, s praktičnim ciljem in/ali učinkom izriniti konkurenco, ali
- > vstavljane določb v koncesijske pogodbe, ki so jih prepovedale nacionalne oblasti in/ali EU-oblasti za varstvo konkurence.

Seznajte se z veljavnimi zakoni v zvezi s prevladujočimi položaji v državi svojega poslovanja.

2. Tekmovalni odnosi z dobavitelji

Pri odnosih z dobavitelji morajo zaposleni koncerna JCDecaux zagotoviti, da dobavitelj od Koncerna ne postane ekonomsko odvisen, in zaposleni morajo opustiti kakršnokoli aktivnost, ki bi konkurenta prikrajšala za vir dobave, če je ta vir bistven za dostop na trg.

Če dobavitelj proizvaja produkte, ki so konkurentom na voljo iz drugih virov, je dopustno tega dobavitelja prositi za ekskluzivne pravice pod pogojem, da so:

- > časovno omejene in na razumno utemeljenem geografskem območju in
- > ustrezno upravičene z določenim nadomestilom/zavezo, ki se odobri dobavitelju.

Pomagajte ustvariti tekmovalno okolje za dobavitelje. To tekmovalno okolje naj vključuje:

- > izvajanje periodičnih pregledov dobaviteljev in zunanjih ponudnikov storitev z uporabo vabila na javni razpis v rednih časovnih presledkih, ki praviloma niso daljša od treh let;
- > Pošiljanje pozivov na razpis, kadarkoli je to možno, minimalno trem dobaviteljem na osnovi specifikacij javnega razpisa; in
- > Vodenje jasne, primerjalne dokumentacije z navedenimi razlogi za izbranega dobavitelja.

Vrednotite predloge na osnovi posebnih ciljnih kriterijev kot npr. ceno, kakovost izdelkov ali storitev, odzivnost, storitev, sprejem etičnih pravil koncerna JCDecaux in drugih ustreznih kriterijev.

Obvestite svojo nadrejeno vodjo o kakršnemkoli osebnem, finančnem ali pa drugem neposrednem ali posrednem interesu, ki ga morda imate za kateregakoli dobavitelja, ki ob upoštevanju vašega položaja v podjetju morda posega v odnose Koncerna s tem dobaviteljem.

Sprejmite izključno sprejemljive pristope z našimi dobavitelji ob upoštevanju zadevnih zakonov s področja konkurenčnega prava; predvsem zagotovite, da ne vzpostavite situacije odvisnosti dobavitelja od Koncerna in obratno. Koncern mora biti posebno pozoren, če njegovo poslovanje predstavlja več kakor 30 % prometa določenega dobavitelja.

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, hitro stopite v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom pravnega oddelka Koncerna, ki vam bo svetoval in preveril zakonske omejitve vaše zadevne aktivnosti.

3. SKLADNOST S PREDPISI, KI VELJAJO ZA FINANCE IN RAČUNOVODSTVO

Koncern JCDecaux se zavezuje:

- > predložiti zanesljive in poštene finančne in računovodske informacije in, v ta namen, vzpostaviti stroge in učinkovite interne procese nadzorovanja
- > spoštovati vse zakone in predpise, veljavne na področju komunikacije in zaščite zaupnih informacij, vključno z enako obravnavo svojih delničarjev.

Znotraj zgoraj navedenega okvirja:

1. Vsak izmed zaposlenih Koncerna, ki je vključen v pripravo finančnih in računovodskih poročil, mora zagotoviti, da so informacije v teh dokumentih vedno pravilne in popolnoma v skladu z računovodskimi načeli in drugimi veljavnimi računovodskimi standardi in pravilniki. Bistvenega pomena je, da so finančni in računovodski dokumenti Koncerna brez znatnih napak.
2. Vodstvo vsakega pravnega subjekta v okviru Koncerna je odgovorno za skladnost z veljavnimi računovodskimi in finančnimi predpisi, veljavnimi v državi poslovanja.
Vodstvo mora tudi nadzirati interne kontrole in skladnost s Priročnikom interne kontrole. To vključuje zagotovitev, da sta računovodstvo in finančno poslovanje pravilno evidentirana v knjigah in izkazih Koncerna.
3. Poleg potrebne skladnosti s pravili, opredeljenimi s strani pristojnih organov za nadzor finančnega trga, se mora vsak zaposleni koncerna JCDecaux zavedati dejstva, da zaradi njegovega položaja ali odnosov z drugimi osebami v Koncernu poseduje zaupne informacije, katerih uporaba ali razkritje bi lahko, razen zadevnih kazenskih sankcij, vplivala na vrednotenje koncerna na finančnih trgih, ali pa določenim posameznikom dala prednost pred družbeniki kot celoti.
Zato je treba z vsemi informacijami, s katerimi so seznanjeni zaposleni na osnovi svojega dela v Koncernu, in ki niso znane splošni javnosti, ravnati strogo zaupno in se ne smejo razkriti.
4. Trgovanje na podlagi notranjih informacij – nakup ali prodaja deležev družbe JCDecaux SA s strani osebe, ki razpolaga z informacijami, ki splošni javnosti še niso na voljo, kar lahko vpliva na cene delnic, ali sporočanje teh informacij tretjim osebam z namenom, da te operacijo lahko izvedejo tretje osebe – je prepovedano.

Če oseba uporabi notranje informacije, se lahko kaznuje s kazenskimi sankcijami.



Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

SKLADNOST S PREDPISI, KI VELJAJO ZA FINANCE IN RAČUNOVODSTVO

1. Generiranje informacij

Če sodelujete pri generiranju finančnih in računovodskih informacij Koncerna, preverite, ali so informacije v teh dokumentih vedno točne in predstavljene na celovit in izčrpen način. Če odkrijete napake in ne morete razjasniti izkazov, stopite v stik s poslovodstvom, da se zadevni izkazi lahko popravijo.

2. Zaupna informacija

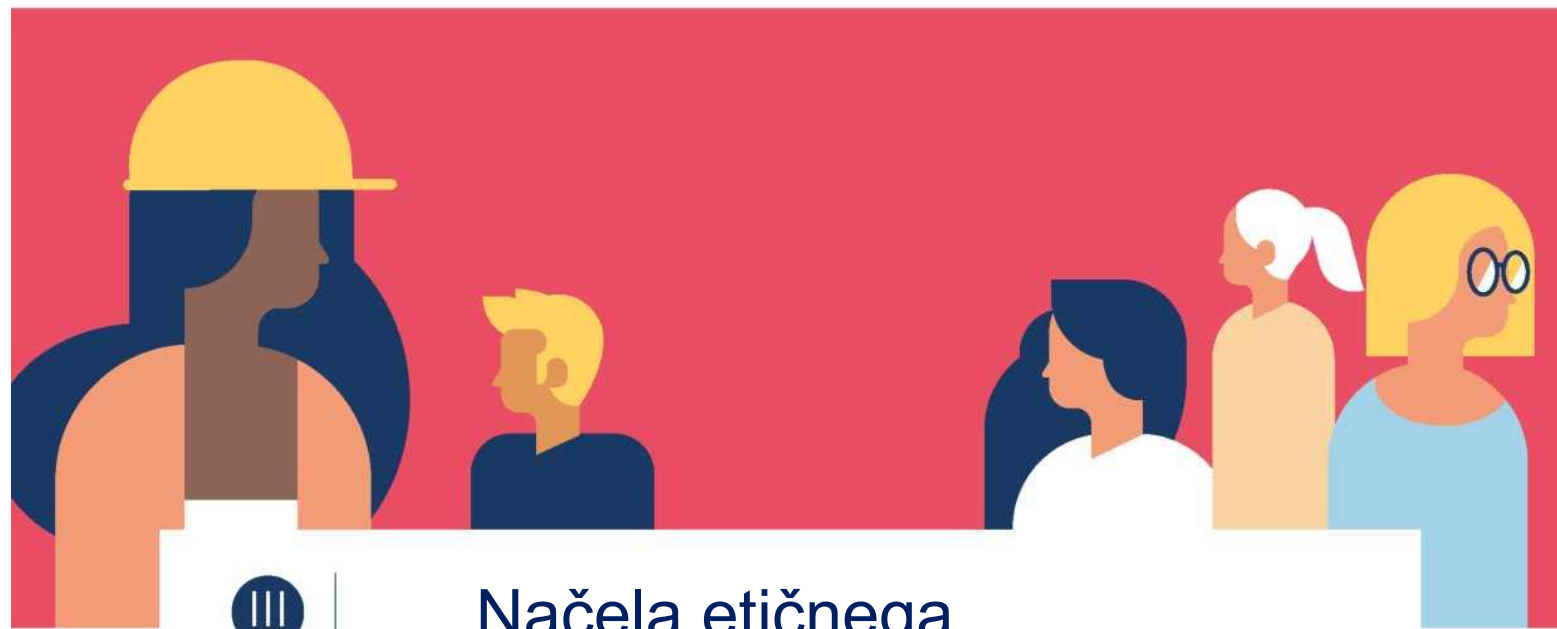
Če pri izvajanju svojih funkcij pridobite informacije o potencialnih strankah ali situaciji Koncerna ali kateremkoli podjetju koncerna JCDecaux v zvezi s pravnim sporom, podpisanimi pogodbami ali razpravo, projekti nakupa ali prenosom aktivnosti, skupnimi projekti (joint venture), nastalimi ovirami in, na splošno informacijami, ki lahko vplivajo na sedanje ali prihodnje vrednotenje deležev družbe JCDecaux SA na trgu delnic, in če zadevnih informacij ni objavil Koncern, je bistvenega pomena, da:

- > ne razkrijete teh informacij tretjim osebam;
- > se ne vključite – niti neposredno niti posredno prek posrednika – v kakršnokoli transakcijo, kjer so vključeni deleži družbe JCDecaux SA, kar vključuje tudi uveljavitev opcij, dokler informacije, ki ste jih pridobili, niso objavljene; in
- > omejite sporočanje zaupnih informacij izključno na osebe, ki takšne informacije potrebujejo. Previdni morate biti z verižnimi e-maili in razgovori v javnih prostorih kot npr. vlakih, letalih, restavracijah ipd.

V Franciji se uporaba ali sporočanje občutljivih finančnih informacij kaznuje z zaporno kaznijo do 2 (dveh) let in maksimalno globo, ki predstavlja desetkratnik nezakonitega dobička. V drugih jurisdikcijah se ta ravnanja lahko sankcionirajo v skladu z nacionalnimi zakoni in predpisi.

Takšne zaupne informacije lahko objavi le uprava družbe JCDecaux SA ali pod njenim neposrednim nadzorom.

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, hitro stopite v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom pravnega oddelka Koncerna, ki vam bo svetoval in preveril zakonske omejitve vaše zadevne aktivnosti.



III Načela etičnega ravnanja koncerna

Načela etičnega ravnanja koncerna JCDecaux mora lokalno vodstvo izvajati v vsaki podružnici in vsakem podjetju pod nadzorom Koncerna v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi. Vendar pa kršitve teh načel ne bo obravnaval Odbor koncerna za etiko, temveč lokalno/regijsko vodstvo.

1. POSLOVNI ODNOSI Z OBLASTMI

1.1 Skladnost s predpisi

Seznajte se z vsemi zakoni, predpisi, in praksami relevantne dežele, države in/ali območja, veljavnimi za transakcijo, ki jo boste izvedli z navedenimi organi. Obvezno morate upoštevati te zakone, predpise in prakse.

Poslovanje z oblastmi je strogo regulirano, bodisi med postopkom javnega razpisa, pogajanji glede pogodbe, izvajanjem pogodbe ali fakturiranjem za ponujene storitve.

1.2 Skladnost z načelom poštenosti

Pridobivanje novih pogodb in dogovorov z lokalnimi oblastmi je bistven cilj za razvoj koncerna JCDecaux. Tega cilja se ne sme doseči z uporabo sredstev, ki v državah/na območju vašega poslovanja veljajo kot nepoštena sredstva. Predvsem je strogo prepovedano kakršnokoli navzkrižje interesov med družbo, njenimi zaposlenimi ali njenimi dobavitelji v zvezi s specifično pogodbo in lokalnimi oblastmi.

Lojalna konkurenca je temeljna zahteva za uspešno izvedbo vseh pogodb, vključno s pogodbami iz naslova javnih naročil.

Ustrezno je v državi / na območju vašega poslovanja prepovedano kakršnokoli ravnanje s potencialom kršenja posebnih pravil v zvezi z javnimi naročili.



Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

POSLOVNI ODNOSI Z OBLASTMI

V vsakodnevni praksi bodo zaposleni koncerna JCDecaux vzpostavili poslovne odnose z lokalnimi oblastmi tako na javnem kot na zasebnem premoženju.

Pravna pravila, ki veljajo za odnose s takšnimi organi, so pogosto zelo kompleksna in zahtevajo, da jim posvečate posebno pozornost ter da ste profesionalni ves čas.

1. Skladnost s predpisi

Zahtevajte in skrbno preberite dokumentacijo lokalnih oblasti v zvezi z zakoni in postopki, ki jih je treba upoštevati (predpisi v zvezi s svetovanjem, specifikacije javnega razpisa, itn.) kot del kakršnekoli potencialne poslovne transakcije v njihovi pristojnosti.

Če pri pridobivanju tovrstne dokumentacije naletite na kakršnekoli težave, stopite v stik z zadevnim pravnim oddelkom svojega podjetja in/ali svojim lokalnim pravnim oddelkom, vaš regionalni pravni oddelek ali pravni oddelek Koncerna.

Ne pozabite, da pri naših odnosih z lokalnimi oblastmi ne veljajo posebna pravila le za pogodbe, povezane s premoženjem, toda tudi za nakupe oglasnih površin s strani javnega organa.

Če je treba, stopite v stik z zadevnim pravnim oddelkom, ki vam bo pojasnil katerekoli točke, ki jih v takšni dokumentaciji ne razumete. Poleg tega zelo natančno upoštevajte naslednja pravila pri svojem poslovanju z lokalnimi oblastmi:

- > Zagotovite, da so vse ustne ali pisne informacije, ki jih pošljete oblastem, popolne, pravilne in točne,
- > razen v primerih, kjer ste pridobili pisno soglasje zadevne oblasti, ne sprejmite kakršnegakoli znatnega odmika od pogodbenih določb in pogojev.

2. Skladnost z načelom poštenosti

Usmeritev koncerna JCDecaux je pridobiti zmagovalno ponudbo za javni razpis in pogodbe, v katerih Koncern sodeluje na podlagi kakovosti svojih produktov in storitev; kakovost je edini faktor, ki predstavlja razliko našega uspeha.

Kot del pogodbenega odnosa s katerokoli oblastjo, morate storite vse, kar je v vaši moči, da preverite kakršnokoli navzkrižje interesov, ki bi se morebiti pojavilo pri javnemu uslužbencu v zvezi s partnerjem, dobaviteljem, zastopnikom, distributerjem ali svetovalcem koncerna JCDecaux, in da tako zagotovite, da se kakršenkoli tovrstni konflikt ali potencialno nasprotje interesov vodi v skladu z nacionalnimi zakoni.

Podobno se ne vključujte v kakršnakoli ravnanja, ki bi lahko sprožila konflikt, zaradi katerega koncern JCDecaux ne bi mogel ravnati po svojem najboljšem ekonomskem interesu.

Najemanje oseb, ki so sorodniki javnega uradnika oblasti s pooblastili za pogodbe, sklenjenimi z nami, je omejeno na naslednje situacije:

- > če položaj zadovoljuje ugotovljeno realno in upravičeno potrebo družbe,
- > če ima najeta oseba potrebne kvalifikacije/izkušnje za izvajanje svojih dolžnosti.



Skladnost

- > Ponujeno nadomestilo ustreza nadomestilu, ki ga prejmejo osebe s podobno kvalifikacijo v podjetju. Previdnostno in ob upoštevanju spoznanja, da je predložitev naknadnega dokaza težka naloga, zavedite v evidenci zadevne osebe elemente, ki dokazujejo izpolnjevanje kriterijev v času najema.

Obvestite svojega nadrejenega vodjo o vseh občutljivih vprašanjih, ki se morebiti pojavijo v zvezi z javnimi naročili in/ali vašimi odnosi z oblastmi.

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, hitro stopite v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom pravnega oddelka Koncerna, ki vam bo svetoval in preveril zakonske omejitve vaše zadevne aktivnosti.

2. POSLOVNI ODNOSI S STRANKAMI

Glavne stranke koncerna JCDecaux so oglaševalci, oglaševalske agencije, medijski strokovnjaki in centralne nabavne organizacije, pri katerih tržimo svoje oglasne površine.

V skladu s pravili naše poslovne etike smejo zaposleni pri svojih odnosih s strankami uporabljati le zakonita sredstva, ne glede na ekonomske interese in tržno moč naših konkurentov. Namen teh pravil je zagotoviti trajnost odnosov z obstoječimi strankami, zaščititi nove stranke ter ohraniti sloves odličnosti in neoporečnosti Koncerna na trgu.

2.1 Skladnost s predpisi

Ne glede na to, ali gre pri komercialnem poslu s stranko za nacionalno ali mednarodni posel, morate biti seznanjeni z vsemi zakoni in predpisi, ki veljajo v specifični jurisdikciji, ter jih zelo natančno upoštevati.

2.2 Skladnost z načeli neoporečnosti

Prepovedano je kakršnokoli obnašanje, ki bi lahko ogrozilo sloves Koncerna pri njegovih strankah. Predvsem zaposleni Koncerna ne smejo neposredno ali posredno ponuditi katerikoli zastopnikom stranke ugodnosti, ki bi vplivali na odločitev zastopnikov glede koncerna JCDecaux, z vzpostavljanjem odnosa zaveze.

2.3 Postopki za spremljanje oglaševalskih kampanj

Pri objavah ali predvajanju oglaševalskih kampanj na naših omrežjih mora koncern JCDecaux upoštevati veljavne zakone in predpise ter načela tega kodeksa in se izogibati kršenju veljavnih standardov moralnosti in dostojnosti. V tem sobesedilu se morajo kreacije in vizualni prikazi v zvezi s specifično tematiko (še zlasti: alkohol, tobak, razgaljenost/perilo, nasilje, indirektna pornografija, ekološke odlike izdelkov, gledališče/televizija, video igre, izdelek, ki bi lahko ranil občutljivost mladega občinstva,...) presojati s posebno pozornostjo.

V tem sobesedilu je nujen postopek za nadzorovanje vsebine displejev in predvsem tistih displejev, ki zadevajo tematike, navedene v prejšnjem odstavku. Zatorej je v vsaki državi, kjer posluje Koncern, potrebna kontrola s strani notranjega specifičnega organa oziroma kakšnega drugega mehanizma za spremljanje skladnosti, ki bo zagotavljal neodvisnost odločanja v zvezi z zgoraj navedenimi kriteriji.

Takšen notranji specifični odbor ima pravico izvajati zaključne in neodvisne odločitve glede objav ali predvajanja navedenih kampanj.

2.4 Menjalni posli

Prodajanje oglasne površine v zameno za storitve (kot npr. potovanja) ali dobave (npr. IT oprema) mora biti le izjemna praksa in se mora izvesti izključno pod striktnimi pogoji transparentnosti (ki utemeljujejo prakso in cene in skladno z računovodskimi in davčnimi pravili glede fakturiranja, vključno z računovodskim evidentiranjem zadevnih stroškov in prihodkov).

2.5 Izvor sredstev

Pranje denarja, ki se sestoji iz skrivanja ali ponovne pretvorbe sredstev iz nezakonitih dejavnosti prek navidezno legalnih virov, je prekršek, ki se kaznuje s kazenskimi sankcijami.

Za ublažitev tega tveganja Koncern vzpostavi partnersko sodelovanje izključno s podjetji z dokazanim ugledom. Če se Koncern odloča za sodelovanje z novim partnerjem, mora sprejeti ustrezne ukrepe, ki verficirajo ugled tovrstnega partnerja.



Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

POSLOVNI ODNOSI S STRANKAMI

1. Skladnost s predpisi

Posvetujte se s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom ali pravnim oddelkom Koncerna, da preverite zakone in predpise, veljavne za specifično dejavnost (npr. zakonodaja v zvezi z oglaševanjem, prodajo, pravili fakturiranja itn.). Pravna pravila, ki veljajo za posrednike, se med posameznimi državami lahko zelo razlikujejo.

Npr. v Franciji lahko katerekoli storitve, ki jih ponuja oglasna agencija ali katerikoli drugi posrednik (npr. centralne nabavne organizacije), plača izključno oglaševalec, ne oglasni medij.

Namen te zahteve je preprečevanje kakršnegakoli prikritega nadomestila oglaševalskim agencijam s strani medijev. Neupoštevanje te zahteve ima lahko za posledico denarno kazen do 1.500.000 € in tudi prepoved udeležbe v oddaji ponudb za pogodbe v okviru javnih naročil (zakon z dne 29. januarja 1993 – t.i. zakon »*Sapin*«).

Prizadevati si je treba, da so osebe, ki predstavljajo Koncern, v odnosih s strankami (npr. prodajni zastopniki, poslovni ponudniki, podizvajalci, posredniki itn.) pozorne na veljavne zakone in predpise v zvezi s poslovanjem, ki ga izvajajo v imenu Koncerna.

Prizadevati si je treba, da prevzamete zaveze izključno v imenu svoje družbe in nikoli v imenu drugih podjetij Koncerna. V zvezi s tem morate zagotoviti, da imate potrebno pooblastilo podjetja in lokalne oblasti za izvajanje takšnih poslov (npr. pooblastilo, uradno stališče).

Shranite izvirnik vsake izvedene pogodbe in katerekoli sledeče dokumentacije v zvezi z njo.

2. Spoštovanje načel integritete

Zagotovite, da se pri naših odnosih z vsemi tretjimi osebami, ki predstavljajo Koncern oziroma nastopajo v našem imenu, izvajajo naši interni postopki, ki veljajo za tovrstna razmerja, kajti takšni postopki se od časa do časa spremenijo, vključno s postopkom za imenovanje in upravljanje zunanjih svetovalcev.

Zagotovite, da Koncern izpolnjuje svoje obveznosti.

Nikoli stranki ne ponudite prikritega nadomestila, z namenom vpliva na obnašanje predstavnika. Zasebna korupcija se lahko kaznuje s kazenskimi sankcijami.

Prav tako je bistveno, da se darila in izdatki reprezentance ne ponujajo stranki z namenom vpliva na strankino odločitev, ki je ta brez takšnega darila ali reprezentance ne bi sprejela. Prepovedana so kakršnakoli ponujena ali dana darila, ki predstavljajo sredstvo vplivanja. Vsi zaposleni morajo pri svojem nadrejenem sprožiti kakršnakoli vprašanja ali zadeve v zvezi z ustreznostjo darila.

Računovodske evidence v zvezi z darili (razen pri tistih z nizko vrednostjo) in reprezentanco je treba voditi natančno. Pisne utemeljitve je treba predložiti zadevnemu oddelku za finance v hranjenje/arhiviranje. Katerikoli dokument v dokaz soglasja hrani neposredni vodja, ki zaposlenega pooblasti, da ponudi darilo ali reprezentanco.

Darila

Vrednost daril za stranke naj bo minimalna in naj ne presega 130 € (sto trideset evrov). Kakršnokoli darilo, ki presega navedeni znesek, mora odobriti vaš neposredni vodja in ga je treba poslati na delovno mesto zaposlenega, ne na njegov domači naslov.

Reprezentanca

Stroški reprezentance, kot npr. potovanja in predstave, ki potekajo za komercialne odnose Koncerna z javnostmi, so rezervirani za sestanke/srečanja:

- > ki so v glavnem strokovne narave (predstavitev produktov, trga itn.), ali
- > pomožne strokovne narave, kot npr. promocijska ali spodbujevalna potovanja, vendar le, če je vabilo bilo podano kolektivno in ne zgolj posamezni osebi (tj. vabilo, namenjeno določeni kategoriji ali skupini strank, ki vabilo izkoristijo za vzpostavitev določenih strokovnih povezav v primerjavi z vabilom, danim posamezni osebi ali majhnemu številu posameznikov, ki ne bi vzpostavil takšnih strokovnih povezav).

Vabila na takšne zabave (aktivnosti) naj se raje pošljejo na strankino delovno mesto kot na njen domači naslov.

V določenih državah so poslovna darila in izdatki reprezentance sprejemljiva poslovna praksa. V drugih državah pa poslovna darila niso sprejemljiva poslovna praksa. Zato morate zagotoviti, da so poslovna darila dovoljena z lokalno/nacionalno zakonodajo.

3. Izvor sredstev

Ravnajte v skladu z vso veljavno zakonodajo, ki prepoveduje pranje denarja, in katerokoli veljavno zakonodajo, ki zahteva prijavo denarnih transakcij ali pa drugih sumljivih operacij. Bodite pozorni do načina plačil v prizadevanju, da odkrijete nepravilnosti, predvsem s partnerji, katerih poslovne prakse lahko sprožijo sum.

Bodite pozorni do znakov, ki bi lahko razkrili obstoj pranja denarja (npr. nenavadni transferji sredstev iz tuje države brez povezave z zadevno operacijo; transakcije, ki vključujejo kraje, ki so znani po tem, da so davčne oaze; nenavadna sredstva ali poti plačila).

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, virom sredstev ali sprejemljivostjo načina plačila, hitro stopite v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom pravnega oddelka Koncerna, ki vam bo svetoval in preveril zakonske omejitve vaše zadevne aktivnosti.

3. POSLOVNI ODNOSI Z DOBAVITELJI

Skladnost z načeli etičnega ravnanja koncerna je bistvenega pomena za vzpostavitev učinkovitega in dolgoročnega poslovnega odnosa z dobavitelji koncerna; ti odnosi so potrebni za zagotovitev optimalne kakovosti in ekonomskih pogojev za izdelke in storitve koncerna.

Etična načela Koncerna morajo prav tako veljati za odnose z lastniki zemljišč in zgradb, na kateri je postavljena oglaševalska oprema koncerna.

3.1 Skladnost s predpisi

Upošteвайте zakone in predpise države, v katerih poslujete, ki veljajo za odnose Koncerna z njegovimi dobavitelji, kot zakon z dne 9. decembra 2016 (zakon z nazivom »Sapin II«, t.i. Sapinov zakon II) v Franciji. Prav tako upošteвайте določbe in pogoje pogodb, ki ste jih sklenili z dobavitelji.

V zvezi z odnosi z najemodajalci ali lastniki zgradb ali zemljišč, ima večina držav različna pravila na nacionalni in/ali lokalni ravni, ki veljajo za oglaševalske objekte in naprave, postavljene na zasebnem zemljišču. Posledično se morajo zaposleni Koncerna seznaniti s pravili vsake zadevne lokalne skupnosti, z namenom zavedanja praks, pravil in postopkov, ki veljajo za zunanje oglaševanje oziroma predvajanje oglasov na zadevni lokaciji.

3.2 Skladnost z načelom neoporečnosti

Pri naših odnosih z dobavitelji je obnašanje na način, ki bi lahko škodoval slovesu Koncerna, prepovedano. Predvsem je prepovedano sprejemanje ali spodbujanje ponudb prikritega nadomestila, daril, vabil itn., ki jih neposredno ali posredno ponujajo prek posrednikov. S takšnimi ponudbami morda skušajo vplivati na vaše vrednotenje ali preudarnost.

Ne pozabite, da je zasebna korupcija, bodisi pasivna bodisi aktivna, prav tako kazniva in da se kaznuje s kazenskimi sankcijami.

3.3 Skladnost dobaviteljev z etičnimi pravili koncerna

Dobavitelji Koncerna in njegovi ponudniki storitev se morajo zavezati k spoštovanju načela neoporečnosti. V podporo tega namena morajo pogodbe Koncerna z večjimi dobavitelji in ponudniki storitev vključevati določbe, ki:

- I. zagotavljajo skladnost z etičnimi pravili Koncerna, in
- II. potrjujejo, da ima kakršnakoli kršitev teh pravil za posledico prenehanje pogodbe.



Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

POSLOVNI ODNOSI Z DOBAVITELJI

1. Skladnost s predpisi

Skrbno preberite Splošne prodajne pogoje, opredeljene v pogodbah z dobavitelji, in pri svojem lokalnem pravnem oddelku, svojem regionalnem pravnem oddelku ali svojih lokalnih svetovalcih preverite obseg, do katerega je treba spremeniti posamezne točke. Ko se pogodbeni pogajanja zaključijo, bodite skladi z obveznostmi pogodbe in tudi zagotovite, da je dobavitelj skladen z obveznostmi pogodbe.

Sprejmite obveznosti izključno v imenu svoje družbe in ne v imenu kateregakoli drugega podjetja Koncerna. Preverite, ali imate potrebna soglasja in pooblastila za sklenitev tovrstnih pogodb (npr. pooblastilo, mandat itn.).

Zadržite originalni izvod pogodbe in kakršnihkoli naknadnih dokumentov.

V zvezi z odnosi z vsemi najemodajalci oglasnih površin, vključno s posamezniki, podjetji in upravnimi organi v vlogi najemodajalcev, si po svojih najboljših močeh prizadevajte za zagotavljanje kontinuitete reklamnih lokacij koncerna.

V vsaki lokalni skupnosti, kjer Koncern namerava postaviti oglasno pohištvo, se seznanite z lokalnimi veljavnimi pravili in postopki. Preverite, ali je najemodajalec pravni lastnik pravic, ki jih podeljuje.

Spoštujte lokalne/državne/nacionalne trenutno veljavne predpise v zvezi z najemnimi pogodbami za oglasne površine na zasebnih zemljiščih.

Zahtevajte vsa potrebna soglasja od relevantnih organov.

2. Skladnost z načelom neoporečnosti

Ne sprejmite in ne spodbujajte kakršnihkoli oblik nadomestila od dobavitelja, vključno z, toda ne omejeno na, posrednim, neposrednim ali prikritim nadomestilom. Ta problematika (tj. darila in vabila) se obravnava v nadaljevanju.

Zagotovite, da Koncern izpolnjuje svoje obveznosti in da se drži svojih pogodbenih rokov.

3. Skladnost dobaviteljev z etičnimi pravili Koncerna

Darila in vabila

Ne smete sprejeti daril, ki presegajo vrednost 70 € (sedemdeset evrov) oziroma nižji znesek, če je tako opredeljeno lokalno. Kakršnokoli darilo ali vabilo z vrednostjo, ki presega navedeni znesek, se mora zavrniti in vrniti dobavitelju. Če je verjetno, da bi takšna zavrnitev privedla do neprijetne poslovne situacije, o tem obvestite svojega neposrednega vodjo. Neposredni vodja bo nato odločil, ali naj zavrne darilo / vabilo, ga delite s svojim sektorjem ali pa naj plačate ekvivalenten znesek združenju, ki ga podpira koncern JCDecaux.

Poleg tega morate darila sprejeti v kraju svoje zaposlitve in nikoli na svojem domu. Nikoli ne sprejmite denarja ali denarju ekvivalentnih daril.



Ukrepi, ki jih je treba sprejeti

Poizvedite glede dobaviteljevega ugleda in preteklega poslovanja, zlasti v državah, kjer pogosto izvajajo prakse, ki so v nasprotju z etičnimi pravili Koncerna (še zlasti korupcijo in delo otrok).

Pogodbam, ki ste jih sklenili z glavnimi dobavitelji Koncerna ter s katerimkoli novim dobaviteljem, priložite kopijo Kodeksa ravnanja koncerna JCDecaux za dobavitelje (ki je na voljo na intranetu Koncerna).

Obvestite svojega nadrejenega vodjo, če imate kakršnokoli potencialno osebno navzkrižje interesov z določenim dobaviteljem.

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, hitro stopite v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom pravnega oddelka Koncerna, ki vam bo svetoval in preveril zakonske omejitve vaše zadevne aktivnosti.

4. PRAVICE IN OBVEZNOSTI ZAPOSLENIH V KONCERNU JCDECAUX

4.1 Temeljne socialne vrednote

Koncern JCDecaux se zavezuje zagotavljati, da njegovi zaposleni koristijo varno, zdravo in produktivno delovno okolje brez kakršnekoli diskriminacije in je opredelila svoje obveznosti v tej zadevi v Listini o temeljnih socialnih vrednotah koncerna JCDecaux International, ki je dostopna na intranetu Koncerna oziroma je na voljo v oddelku za človeške vire vašega podjetja oziroma v oddelku za trajnostni razvoj in oddelku za kakovost.

4.2 Obveznosti zaposlenih

4.2.1 Neoporečnost in lojalnost

Vsak zaposleni na svoji stopnji prispeva k neoporečnosti in ugledu koncerna JCDecaux in mora posledično spoštovati te vrednote v svojem osebnem poslovnem ravnanju v odnosu do notranjih in zunanjih oseb. Predvsem ima Koncern vrsto sredstev, ki so bistvenega pomena za njegovo konkurenčnost in poslovni uspeh. Odgovornost vsakega zaposlenega je zaščititi sredstva Družbe, ki so mu zaupana.

4.2.2 Zaupnost informacij

Vse informacije kot npr. finančni in/ali tehnični podatki ali informacije v zvezi s produkti, pogodbami ali znanjem, so last Koncerna. Veliko teh informacij je zaupne narave in se brez predhodnega soglasja vodstva ne sme razkriti. Zaposleni koncerna JCDecaux so zavezani varovati zaupnost informacij, do katerih imajo dostop.

4.2.3 Spoštovanje pravic intelektualne lastnine tretjih oseb

Znotraj obsega svoje dejavnosti pazite, da nikoli ne kršite kakršnihkoli avtorskih pravic, blagovnih znamk, patentov, dizajnov in modelov, ki so last tretjih oseb.

Uporaba ali kopiranje računalniške programske opreme tretje osebe brez ustrezne licence je prepovedana.

4.2.4 Uporaba informacijskih sistemov

Vsak uporabnik mora skrbeti za opremo, ki mu je dana na uporabo (npr. računalniki, pametni telefoni, tablice, tiskalniki). Izvesti mora vsak možni ukrep, da prepreči njihovo poškodovanje, tatvino ali uporabo na nepooblaščen način s strani tretje osebe. Zaščititi mora prejete informacije in jih hraniti na teh napravah; ne sme spreminjati konfiguracije teh sistemov za neprofesionalne namene in ne sme vgraditi programske opreme, ki ni namenjena za te sisteme.

4.2.5 Zaščita informacij

Informacije v tem kontekstu pomenijo vse računalniške podatke, podatkovne baze, strukturirane ali nestrukturirane, ki se potrebujejo za izvajanje storitev Koncerna. To vsebuje podatkovne baze naših lokacij, podatkovne baze strank in dobaviteljev, elektronsko korespondenco itn.

Vsak zaposleni mora v vseh okoliščinah ohraniti zaupnost podatkov in podatkovnih baz, s katerimi posluje ali ki jih uporablja pri izvajanju svojih funkcij. Predvsem mora ohraniti zaupnost uporabnikovih računov, kod ali gesel ali kateregakoli drugega nadzornega sistema za dostop, in mora biti pozoren glede vrste podatkov, ki se izmenjujejo po elektronski pošti ali na socialnih omrežjih.



Praktična navodila:

Visoko tvegana situacija / ravnanje, ki ga je treba sprejeti

PRAVICE IN OBVEZNOSTI ZAPOSLENIH V KONCERNU JCDECAUX

1. Zdravje in varnost

Sprejmite vse potrebne ukrepe, da zagotovite zdravje in varnost zaposlenih, vključno z začasnimi zaposlenimi pod vašim nadzorom, vključno s preprečevanjem poklicnih tveganj, nudenjem informacij in šolanj ter uvedbo ustrezne organizacije in naprav.

2. Neoporečnost in lojalnost

Zagotovite skladnost s smernicami koncerna pri uporabi premoženja v lasti koncerna JCDecaux, vključno z namestitvami, sistemi, opremo (npr. internet, notranji sporočilni sistem oziroma drugi) in drugih dobav.

Zagotovite, da vaše osebne aktivnosti v zvezi s spodbujanjem, sponzoriranjem ali zastopanjem kakršnegakoli socialnega, dobrodelnega, združevalnega, političnega ali verskega ali kakršnegakoli drugega položaja, nikakor ni možno pripisati oziroma povezati s koncernom JCDecaux. Podobno ne smete uporabljati svojega statusa ali strokovne pozicije v Koncernu za – neposredno ali posredno – pridobitev osebnih prednosti ali finančnih dobičkov.

Zagotovite, da so kakršnikoli izdatki v zvezi s spodbujanjem, sponzoriranjem ali zastopanjem katerekoli neprofitne organizacije, ki jih odobri koncern JCDecaux, upravičeni in sorazmerni glede na koristi, ki jih prejme Koncern.

3. Zaupnost prejetih in razkritih informacij

Tekom dnevnih aktivnosti vedno upoštevajte, da mora biti razkritje informacij (npr. »know-how«, proizvodnih procesov ali pravic intelektualne lastnine, ki jih je zbral koncern JCDecaux pri svojih poslovnih aktivnostih itn....) tretjim osebam omejeno na najbolj nujno. Zlasti kakršnekoli in vse občutljive ali zaupne informacije v zvezi s koncernom JCDecaux, ki jih je treba razkriti, in v zvezi z odnosi s tretjimi osebami, izključno razkriti ob upoštevanju Dogovora o varovanju tajnosti, ki ga odobri pravni oddelek, kjer so opredeljeni določbe in pogoji za zaščito tovrstnih informacij. Informacije ali podatki se smejo izključno razkriti le tedaj, če ste na njih navedli, jih identificirali in označili kot »Zaupno«.

Zaupne informacije, prejete od tretjih oseb, se smejo interno razkriti izključno osebam, ki morajo dejansko vedeti o teh informacijah, ali svetovalcem, ki jih izbere uprava Koncerna; te osebe ali tretje osebe pa morajo biti seznanjene z obveznostjo varovanja zaupnosti, ki veljajo za vas.

4. Kršenje pravic intelektualne lastnine tretjih oseb

Seznanite se z veljavnimi zakoni v zvezi z zaščito blagovnih znamk, patentov, risb, modelov in avtorskih pravic v državi svojega poslovanja. V večini držav kršenje pravic intelektualne lastnine tretjih oseb povzroči civilno in kazensko odgovornost za stranko, ki je te pravice kršila.

Vzdržujte se kakršnegakoli dejanja programskega in digitalnega piratstva, vključno z, vendar ne omejeno na navedeno, reprodukcijo dizajnov, logotipov ali drugega slikovnega ali zvočnega premoženja brez predhodnega formalnega soglasja tretje osebe.

Če imate najmanjši dvom v zvezi s kakršnimkoli ravnanjem, hitro stopite v stik s svojim lokalnim pravnim oddelkom, svojim regionalnim pravnim oddelkom pravnega oddelka Koncerna, ki vam bo svetoval in preveril zakonske omejitve vaše zadevne aktivnosti.



Odbor koncerna za etiko skrbi za obravnavo domnevnih kršitev katerihkoli temeljnih etičnih pravil, tj.:

- > prepoved korupcije in nedovoljeno vplivanje
- > skladnost s predpisi svobodne konkurence, in
- > skladnost s predpisi s področja financ in računovodstva.

1. Predložitev zadeve Odboru za etiko koncerna

Opozorilo v zvezi z Etičnim kodeksom, ki se poda Odboru za etiko Koncerna je primerno v situacijah, kjer zaposleni zazna določeno kršitev temeljnih etičnih pravil in ima razloge za svoje prepričanje, da bi mu prijava svojemu direktorju ali direktorju zadevne države lahko predstavljala težave ali pa ji ne bi sledila ustrezna akcija.

Prijave Odboru za etiko Koncerna:

- > omogočajo Koncernu napredovanje pri njegovih postopkih s področja ravnanja in etike in
- > dolgoročno zaščitijo interese Koncerna.

Postopek opozarjanja s področja etičnih pravil Koncerna, ki je na voljo na intranetu Koncerna, dovoljuje kateremukoli zaposlenemu koncerna JCDecaux po vsem svetu, da opozori na takšno domnevno kršitev neposredno sekretariat Odbora koncerna za etiko.

Informacije, sporočene v okviru tega opozorila v zvezi z Etičnim kodeksom, morajo biti objektivne in dovolj natančne, da omogočajo preverjanje zatrjevanih trditev. Odbor koncerna za etiko ne sme preverjati trditev, podanih v dobri veri, in/ali trditev, ki vsebujejo nejasne izjave, ki ne vključujejo zadosti natančnih informacij.

Vsak zaposleni podjetja ima prost in zaupen dostop do postopka za opozarjanje. Takšen postopek se sestoji iz:

- > elektronskega obrazca, ki je dostopen na domači strani ali na extranetu vsake države, v kateri je prisoten Koncern;
- > telefonske linije za področje Etičnega kodeksa, tj. +33 (0)1 30 79 79 11 (Francija).

Za tajništvo Odbora koncerna za etiko je odgovoren splošni svetovalec Koncerna in njegov namestnik. Dosegljiva sta po telefonu: +33 (0)130 79 7911 (Francija), ali prek e-pošte na e-naslovu: comite.ethique@JCDecaux.com.

Načeloma mora oseba, ki podajo prijavo, razkriti svojo identiteto.

Njena identiteta bo obravnavana zaupno; spoštovana bo njena anonimnost.

Če oseba, ki podajo prijavo, ne želi razkriti svoje identitete, mora oseba v svoji prijavi Odboru razkriti razlog za svojo izbiro. V tem primeru se bo Odbor koncerna za etiko po skrbnem pregledu resnosti obtožb in zadostno natančni naravi predložene informacije, odločil o možnosti preiskovanja dejstev, ki so predmet prijave.

2. Zaščita zaposlenih, ki so podali prijavo

Koncern JCDecaux je prepričan, da je hitra in učinkovita obravnava etičnih zadev bistvena komponenta njegovega etičnega okvira. Iz navedenega razloga in v skladu s francosko zakonodajo (z dne 13. novembra 2007) ter zakonodajo določenih jurisdikcij, v katerih poslujemo, Koncern ne bo izvajal ali toleriral kakršnekoli grožnje, sankcije, spremembe statusa, mobinga ali kakršnegakoli maščevanja proti zaposlenim, ki so podali prijavo v katerikoli zadevi v dobri veri v skladu s tem postopkom, tudi v primeru, da zadevna dejstva ne bodo potrjena ali preiskovana.

Uporaba zgoraj navedenega postopka prijave Odboru za etiko Koncerna je neobvezna; zaposleni, ki so seznanjeni z dejstvi, ki bi lahko sodila v pristojnost Odbora, pa ne podajo prijave, ne bodo obravnavani disciplinsko.

Nasprotno, katerikoli zaposleni, ki zlorabi ta postopek, je lahko predmet disciplinskega ukrepa in pregona.

3. Varovanje osebnih podatkov

Sistem razkrivanja izvaja družba JCDecaux SA, ki nastopi kot upravljavec osebnih podatkov. V skladu z zakonodajo o varstvu podatkov, ki velja v večini držav, kjer posluje Koncern, vključno z Evropsko Unijo, lahko katerikoli posameznik, identificiran v okviru postopka razkrivanja, bodisi ker je podal poročilo bodisi ker je inkriminiran v poročilo, uveljavi svojo pravico do dostopa do podatkov, ki se nanašajo nanj, tako da pošlje e-pošto, skupaj s kopijo osebnega dokumenta, na Tajništvo odbora koncerna za etiko, na e-naslov: comite.ethique@JCDecaux.com. Enak proces naj se upošteva v primeru zahtevka do popravka ali izbrisa podatkov, ki so netočni, nepopolni, dvoumni oziroma pretekli.

Sistem razkrivanja je bil priglašen francoskemu organu za varstvo podatkov, t.i. *CNIL (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés)*.

4. Vloga Odbora koncerna za etiko

Odbor koncerna za etiko:

- > naslovi kakršnakoli vprašanja v zvezi s temeljnimi etičnimi pravili koncerna JCDecaux in upravi poda kakršnakoli priporočila, ki se mu zdijo potrebna;

- > strogo zaupno preišče kakršnekoli trditve situacije, ki je v nasprotju z internimi temeljnimi etičnimi pravili, ki jih je prijavil zaposleni v dobri veri, in poda kakršnakoli priporočila, ki se mu zdijo potrebna, in pripravi kakršenkoli odgovor na to; in
- > predlaga kakršnekoli spremembe Etičnega kodeksa.

5. Člani Odbora koncerna za etiko in njihovo imenovanje

Odbor koncerna za etiko se sestoji iz naslednjih treh članov: predsednika Revizijskega odbora nadzornega sveta družbe JCDecaux SA, predsednika Odbora za nadomestila in Odbora za imenovanje nadzornega sveta družbe JCDecaux SA in direktorja interne revizije družbe JCDecaux SA.

Ti ostanejo člani Odbora, dokler so na navedenih položajih pri družbi JCDecaux SA.

Predsednik Odbora koncerna za etiko je predsednik revizijskega odbora.

6. Delovanje Odbora koncerna za etiko

Odbor koncerna za etiko se sreča najmanj enkrat letno. Prav tako se sreča nemudoma, ko ga skliče predsednik v zvezi s prijavljenim dogodkom, ki je v nasprotju s temeljnimi etičnimi pravili, in kadarkoli sicer, ko je to po presoji predsednika potrebno. Po potrebi sestanki lahko potekajo po telefonu oziroma prek videokonference.

Odbor koncerna za etiko ima vsestransko pooblastilo za izvajanje ugotovitvenih preiskav, povezanih s kakršnimkoli zatrjevanim dogodkom, ki je v nasprotju s temeljnimi etičnimi pravili; zlasti lahko zahteva izvedbo interne revizije; lahko potuje, lahko posluša dokaze prič, ki se mu zdijo primerne, kar vključuje tudi osebe, ki niso člani koncerna JCDecaux in lahko priporoča katerekoli ukrepe za odpravo.

Članov Odbora koncerna za etiko ne sme zastopati nihče drug.

Odbor koncerna za etiko svoje odločitve sprejme na podlagi večine glasov prisotnih članov.

Velja, da so člani prisotni, če se sestanka udeležijo po telefonu ali prek video konference.

V primeru neodločenega izida glasovanja predsednik poda odločilni glas.

7. Poročanje poslovodni upravi

Odbor koncerna za etiko lahko stopi v stik z Upravo kadarkoli in po svoji presoji, predvsem z namenom predložitve svojega priporočila za namen odprave situacije, ki je v nasprotju s temeljnimi etičnimi pravili. V vsakem primeru pa Odbor koncerna za etiko Upravi poroča vsako leto, če je prejel kakršnekoli prijave tekom poslovnega leta.





Etični kodeks
Izdaja 2018

JCDecaux